

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

	Sida
1. Beskrivning	1
1.1. Pedaler	1
1.2. Reglage	3
1.2.1. Startreglage	3
1.2.2. Kallstartreglage	4
1.2.3. Gasreglage	4
2. Tekniska uppgifter	4
3. Arbeten i vagn	4
3.1. Pedaler	4
3.1.1. Justering av kopplingspedal	4
3.1.2. Justering av bromspedal	5
3.1.3. Smörjning	5
3.2. Reglage	5
3.2.1. Gasreglage	5
3.2.2. Handbroms	6
4. Översynsarbeten	6
4.1. Pedalställ	6
4.1.1. Demontering	6
4.1.2. Isärtagning	8
4.1.3. Ihopsättning	8
4.1.4. Montering	9
4.2. Kopplingskabel	10
4.2.1. Demontering	10
4.2.2. Justering	10
4.2.3. Montering	10
4.3. Gasreglage	11
4.3.1. Demontering	11
4.3.2. Kontroll och justering	11
4.3.3. Montering	11
4.4. Startreglage	12
4.4.1. Demontering	12
4.4.2. Montering	12
4.5. Kallstartreglage	13
4.5.1. Demontering	13
4.5.2. Montering	13

1. BESKRIVNING

1.1. Pedaler

Kopplings- och bromspedalerna äro lagrade på en gemensam axel 3, bild 1, belägen under pedalbrädan. Pedalbrädan är försedd med urtag för pedalarmarna. Pedalaxeln i sin tur är fixerad i två plåtkonsoler 5 och 9. Vidare finns en återgångsfjäder 6 för bromspedalen och låsanordning för pedalaxeln. Alltsammans bildar en enhet, *pedalstället*, som är fastsatt med sex skruvar 4 och 12, två i golvet och fyra i torpedväggen.

Kopplingspedalens rörelse överföres till den under växellådan placerade kopplingsarmen 23

TABLE OF CONTENTS

	Page
1. Description	1
1.1. Pedals	1
1.2. Controls	3
1.2.1. Starter control	3
1.2.2. Cold start control	4
1.2.3. Throttle control	4
2. Technical data	4
3. Adjustments and repairs	4
3.1. Pedals	4
3.1.1. Adjusting clutch pedal	4
3.1.2. Adjusting brake pedal	5
3.1.3. Lubrication	5
3.2. Controls	5
3.2.1. Throttle control	5
3.2.2. Hand brake	6
4. Overhaul	6
4.1. Pedal assembly	6
4.1.1. Dismounting	6
4.1.2. Dismantling the pedal assembly	8
4.1.3. Assembling the pedal assembly	8
4.1.4. Mounting the pedal assembly	9
4.2. Clutch cable	10
4.2.1. Removal	10
4.2.2. Adjusting the clutch cable	10
4.2.3. Replacing the clutch cable	10
4.3. Throttle control	11
4.3.1. Removal	11
4.3.2. Inspection and adjustment	11
4.3.3. Replacing the throttle control	11
4.4. Starter control	12
4.4.1. Removal	12
4.4.2. Replacing starter control	12
4.5. Cold start control	13
4.5.1. Removal	13
4.5.2. Replacing cold start control	13

1. DESCRIPTION

1.1. Pedals

The clutch and brake pedals are journalled on a common shaft 3, fig. 1, fitted below the pedal board, in which two slots are made for the pedal arms. The pedal shaft is carried in two sheet metal brackets 5 and 9. A return spring 6 for the brake pedal and a locking device for the pedal shaft are also provided. These parts together form the pedal assembly which is secured by six screws 4 and 12, two to the floor and four to the cowl.

The motion of the clutch pedal is transmitted by the clutch cable to the clutch lever 23 below

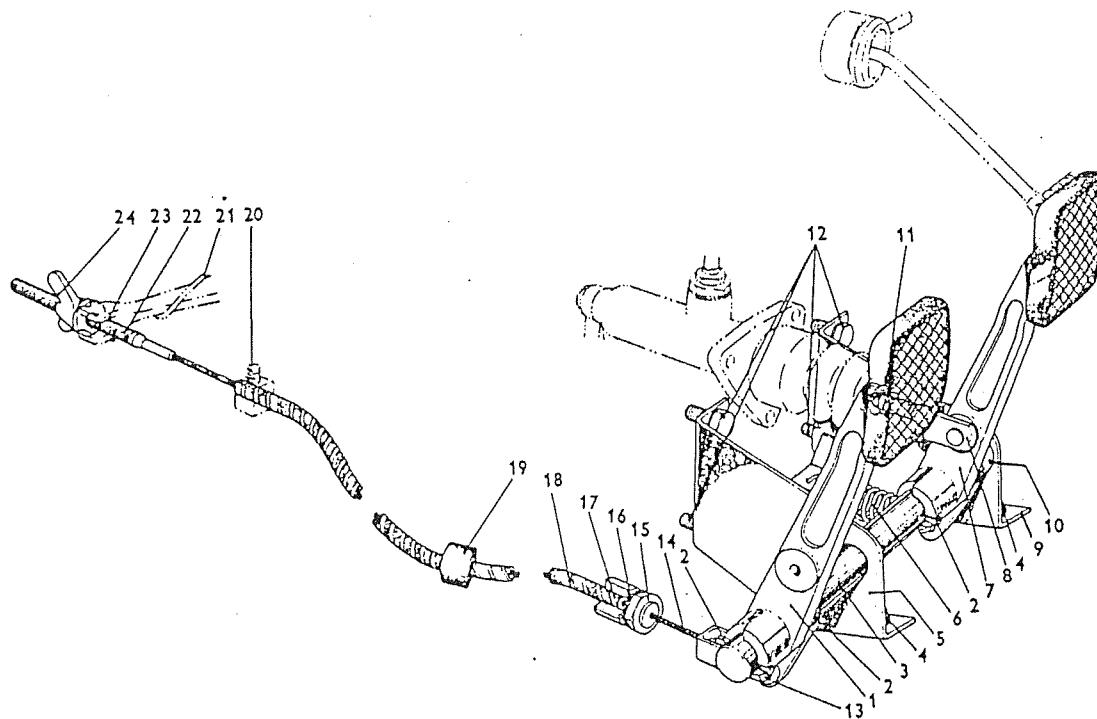
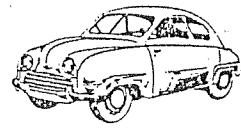


Bild 1. Pedalställ med kopplingskabel.

Fig. 1. Pedal assembly and clutch cable.

- | | | | |
|----------------------------|--------------------|----------------------|-------------------------|
| 1. Kopplingspedal | 13. Axelbult | 1. Clutch pedal | 13. Pivot bolt |
| 2. Reffelpinne | 14. Stållina | 2. Serrated pin | 14. Steel wire |
| 3. Axel | 15. Mutter | 3. Shaft | 15. Nut |
| 4. Fästskruv | 16. Låsbricka | 4. Attachment screw | 16. Lock washer |
| 5. Konsol | 17. Genomföring | 5. Bracket | 17. Passage fitting |
| 6. Returfjäder, bromspedal | 18. Skyddshölje | 6. Return spring | 18. Cable cover |
| 7. Bromspedal | 19. Distansstycke | 7. Brake pedal | 19. Rubber spacer |
| 8. Gaffeländestycke | 20. Hållare | 8. Fork terminal | 20. Fastener |
| 9. Konsol | 21. Returfjäder | 9. Bracket | 21. Return spring |
| 10. Distansrör | 22. Skruvändstycke | 10. Spacer | 22. Wire terminal screw |
| 11. Låsmutter | 23. Kopplingsarm | 11. Lock nut | 23. Clutch lever |
| 12. Fästskruv | 24. Justermutter | 12. Attachment screw | 24. Adjusting nut |

medelst kopplingskabeln. Denna består av en stållina 14 i ett hölje av stål 18. På kopplingskabeln är ett distansstycke 19 av gummi placerat. Detta har till uppgift att skydda bromsledningen från nötning där ledningen och kopplingskabeln korsar varandra. En vridfjäder 21 på kopplingsarmen 23 åstadkommer den kraft, som fordras för att pedalen 1 automatiskt skall gå tillbaka efter nedtrampning.

Med en vingmutter 24 på kopplingskabelns gängade ändstycke 22 justeras kopplingspedalens frigång. Vingmuttern spänner kabeln mot kopplingsarmen 23 och är lätt åtkomlig framifrån mellan avgasröret och generatoren.

Bromspedalens 7 rörelse överföres till bromscylindern via en gaffel 8, som är ledbart nitad på

the gear box. The clutch cable consists of a steel wire 14 in a steel cover 18. The rubber spacer 19, on the cable, is fitted for the purpose of protecting the brake pipe line from chafing at the intersection with the clutch cable. The power required to return the pedal after having been pressed down is effected by a coil spring 21 fitted to the clutch lever 23.

The clutch pedal play is adjusted by means of a wing nut 24 on the terminal screw of the clutch wire. The wing nut tightens the wire against the clutch lever 23 and is easily accessible between the exhaust pipe and the generator.

The brake pedal motion is transmitted to the brake master cylinder via a fork terminal 8, riveted to the pedal and screwed together with

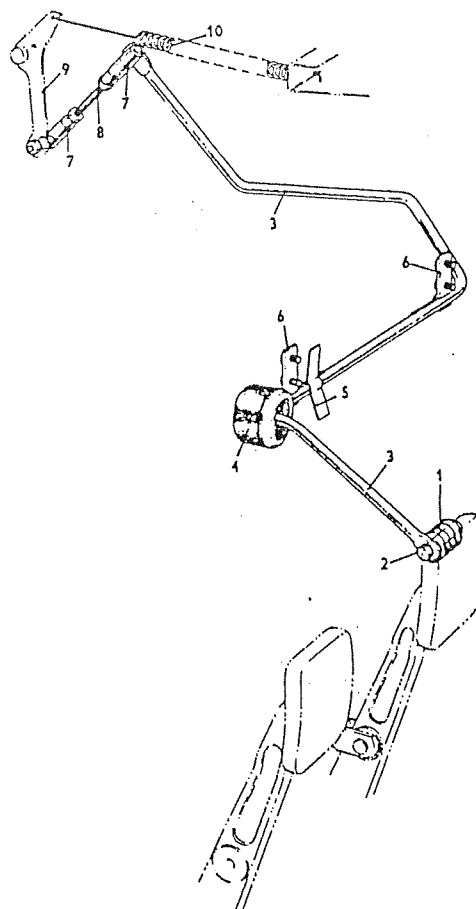


Bild 2. Gasreglage.

Fig. 2. Throttle control.

- | | | | |
|-----------------|-----------------|-------------------|-------------------|
| 1. Gummirulle | 6. Lager | 1. Rubber roller | 6. Bearing |
| 2. Bult | 7. Kulled | 2. Pivot bolt | 7. Ball joint |
| 3. Hävarm | 8. Stag | 3. Lever | 8. Control arm |
| 4. Gummitätning | 9. Spjällarm | 4. Rubber sealing | 9. Throttle arm |
| 5. Fjäder | 10. Returfjäder | 5. Leaf spring | 10. Return spring |

pedalen och medelst gänga och låsmutter 11 ansluten till bromscylinderns stötstång.

Bromspedalens spel justeras genom att låsmuttern 11 lossas och stötstången vrides på gaffelns 8 gänga. Se kap. 9, BROMSSYSTEM.

1.2. Reglage

Handbromsreglaget är beskrivet i kap. 9, BROMSSYSTEM.

1.2.1. Startreglage

Startreglaget är placerat nedtill till höger under instrumentpanelen. Det är ett dragreglage som består av ett T-format handtag och en vid detta

the cylinder push rod. It is secured by a lock nut 11.

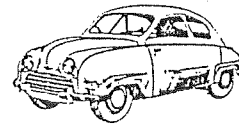
The brake pedal play is adjusted by loosening the lock nut 11 and screwing the push rod in or out in relation to the fork 8. See chapter 9, BRAKE SYSTEM.

1.2. Controls

The hand brake control is described in chapter 9, BRAKE SYSTEM.

1.2.1. Starter control

The starter control is placed below the dash board to the right. It is a pull control, consisting of a T-shaped handle attached to a steel wire running



fäst stålwire som löper i en bowdenspiral. Stålwiren är ansluten till startmotorns kopplingsarm och bowdenspiralen är fäst i samma klamma som håller batterikabeln.

1.2.2. Kallstartreglage

Kallstartreglaget är ett dragreglage bestående av en pianotråd i bowdenspiral ansluten till en knapp till höger på instrumentpanelen och förgasarens bistarter.

1.2.3. Gasreglage

Gasreglaget, bild 2, består av en hävarm 3 och ett stag 8 med kulle 7, som förbinder hävarmen med förgasarens spjällarm. Hävarmen är lagrad på torpedplåtens framsida i två lager 6. Hävarmens bakåtriktade del går via en gummitätning 4 genom ett hål i torpedplåten och är längst ut i änden försedd med en gummirulle I lagrad på en bult. En spiralfjäder 10 tjänstgör som retur fjäder.

2. TEKNISKA UPPGIFTER

Avstånd från broms- och kopplingspedalernas fotplattor till fotbräda (pedalernas max. slag)	mm	160
Frigång kopplingspedal, mätt vid pedalens topp	„	20—25
Frigång bromspedal, mätt vid pedalens topp	„	5—10
Gaspedalens totala slag	ca mm	55

3. ARBETEN I VAGN

3.1. Pedaler

3.1.1. Justering av kopplingspedal

Kopplingspedalens frigång skall vara 20—25 mm, mätt vid pedalens topp. Allt eftersom kopplingsbeläggat förslites minskas denna frigång, som dock icke får underskrida 10 mm.

Kopplingspedalens frigång justeras medelst vingmuttern 24, bild 1, på kopplingskabelns gängade del 22, belägen under växellådan och lätt åtkomlig framifrån, synlig snett ned mellan avgasrör och generator.

Pedalens frigång ökas genom att vingmuttern lossas (vrides åt vänster). Frigången minskas genom att vrida vingmuttern åt motsatt håll. Ving-

in a Bowden spiral. The steel wire is connected to the switch arm of the starter and the Bowden spiral is secured by the same clamp as that for the battery cable.

1.2.2. Cold start control

The cold start control is also a pull control, consisting of a piano wire in a Bowden spiral connected between a knob to the right on the dash board and the cold starter valve of the carburetter.

1.2.3. Throttle control

The throttle control, fig. 2, consists of a lever 3 and a rod 8, with ball joints 7, connecting the throttle lever with the carburetter throttle arm. The throttle lever is journalled in two bearings 6 fixed on the front of the cowl. The rear end of the lever runs via a rubber sealing through a hole in the cowl and is provided with a rubber roller, fixed on a bolt. A coil spring 10 keeps the pedal in position.

2. TECHNICAL DATA

Distance from the pedal plate of brake and clutch pedals to the toe board (max. travel of the pedals) .	mm.	160
Play of clutch pedal measured at pedal top	„	20—25
Play of brake pedal measured at pedal top	„	5—10
Total stroke of the throttle pedal (accelerator)	approx. „	55

3. ADJUSTMENTS AND REPAIRS

3.1. Pedals

3.1.1. Adjusting clutch pedal

The play of the clutch pedal should be 20—25 mm. measured at the pedal top. As the clutch lining wears down, this play will gradually decrease. It must never be less than 10 mm.

The play is adjusted by the wing nut 24, fig. 1, which is screwed to the threaded wire terminal 22, easily accessible from ahead and visible between exhaust pipe and the generator.

The play is increased by unscrewing and reduced by tightening the wing nut. The nut is self-locking against the clutch lever, and should be adjusted in steps of half a turn.

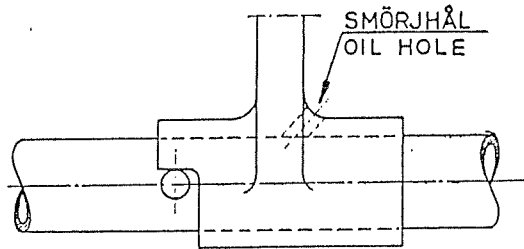


Bild 3. Smörjhål, pedalaxel.
 Fig. 3. Oil hole, pedal shaft.

muttern är självlåsand mot kopplingens hävarm och skall vridas jämna halvvarv.

3.1.2. Justering av bromspedal

Se 3.1., kap. 9, BROMSSYSTEM.

3.1.3. Smörjning

Kopplings- och bromspedalernas lagerställen smörjes med olja. För smörjning av pedalernas lagring på axeln finnes smörjhål till höger om pedalarmen, se bild 3.

3.2. Reglage

3.2.1. Gasreglage

Gaspedalens höjd över pedalbrädan skall vara ca 55 mm och kan justeras genom att ändra längden på reglagestaget 1, bild 4.

Reglagestaget består av en stång 3, bild 5, i vars båda ändar kulleleder 4 äro pågångade. Kullelederna låsas med muttrar 5.

Om gaspedalen (gummirullen) behöver höjas, skall stagets längd göras kortare.

Om hävarmen 2, bild 4, av någon anledning blivit deformerad, så att längdjusteringen på reglagestaget icke räcker till för att erhålla rätt läge på gaspedalen, kan man bocka hävarmen försiktigt åt rätt håll. Se därvid till att hävarmens lager

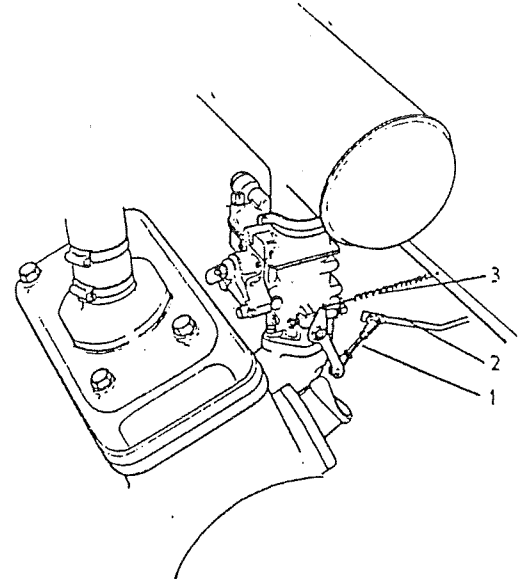


Bild 4. Gasreglage.
 Fig. 4. Throttle control.

1. Reglagestag
2. Hävarm
3. Returfjäder

1. Control rod
2. Lever
3. Return spring

3.1.2. Adjusting brake pedal

See instr. 3.1., chapter 9, BRAKE SYSTEM.

3.1.3. Lubrication

The bearings of brake and clutch pedals are lubricated by oil. For the lubrication of the pedal bearings on the pedal shaft, there is a lubrication hole on the right side of the pedal, see fig. 3.

3.2. Controls

3.2.1. Throttle control

The distance between accelerator and toe board should be approx. 55 mm. This can be adjusted by altering the length of the control rod 1, fig. 4.

The control rod consists of a rod 3, fig. 5, to the ends of which are screwed ball joints 4, locked by nuts 5.

If the accelerator (the rubber roller) has to be raised, shorten the rod, accordingly.

If the lever 2, fig. 4, has become deformed and satisfactory adjustment cannot be carried out by means of the control rod, it is possible to adjust the accelerator by carefully bending the lever in the required direction. When bending be careful

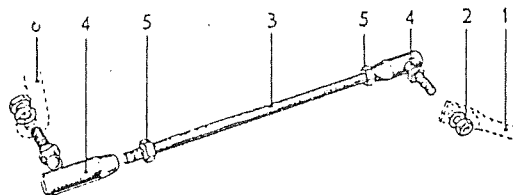
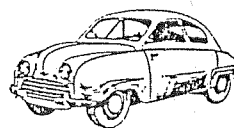


Bild 5. Reglagestag.

Fig. 5. Control rod.

- | | |
|----------------------|-------------------|
| 1. Reglagehävarm | 1. Throttle lever |
| 2. Mutter och bricka | 2. Nut and washer |
| 3. Stag | 3. Rod |
| 4. Kulle | 4. Ball joint |
| 5. Låsmutter | 5. Lock nut |
| 6. Spjällarm | 6. Throttle arm |

ej belastas onödigt hårt. Slutgiltig justering sker medelst reglagestaget.

En fjäder placerad mellan hävarmen och torpedplåten hindrar skrammel att uppkomma i lagren. Se bild 2.

Om gummirullen på gaspedalen blivit sliten, kan denna lätt bytas ut mot en ny, genom att muttern skruvas av och bulten togas bort.

Gasreglageets lager och kulleleder skola smörjas med olja. Smörj ej gummirullen.

3.2.2. Handbroms

Kontroll- och justeringsföreskrifter för handbroms återfinnes i kap. 9, BROMSSYSTEM.

4. ÖVERSYNSARBETEN

4.1. Pedalställ

4.1.1. Demontering

1. Tag ut gummimattan. Avlägsna de skruvar, som hålla fast pedalbrädan.
2. Lyft undan pedalbrädans båda delar. Den vänstra delen kan ställas upp mot innerväggen. Om den skall tagas ur bilen, måste fotomkopplaren skruvas bort.
3. Lossa kopplingskabelns justermutter.
4. Koppla loss kopplingskabeln genom att avlägsna axelbulten 13, bild 1.
5. Lösgör bromspedalen från bromscylindern genom att lossa låsmutter 11, bild 1 och skruva av bromscylinderns stötstäng, (vars 6-kanthuvud är synligt utanför gummibälgen) från gaffeln 8. Se kap. 9, BROMSSYSTEM.

not to apply too heavy a load on the bearings of the lever. The final adjustment is made by the control rod.

A leaf spring fitted between the lever and the cowl serves to prevent rattle in the bearings. See fig. 2.

If the rubber roller of the accelerator is worn, it is easily changed after removing the nut and the bolt.

The bearings and ball joints of the throttle control should be lubricated with oil. Never lubricate the rubber roller.

3.2.2. Hand brake

Checking and adjusting instructions for the hand brake control are issued in chapter 9, BRAKE SYSTEM.

4. OVERHAUL

4.1. Pedal assembly

4.1.1. Dismounting

1. Remove the rubber mat and the screws securing the pedal board.
2. Lift aside both sections of the pedal board. The left section may be leaned against the side wall. If it is to be removed from the car, the dim switch must first be detached.
3. Unscrew the adjusting nut from the clutch cable.
4. Disconnect the clutch cable by removing the pivot bolt 13, fig. 1.
5. Disconnect the brake pedal from the brake master cylinder by unscrewing the lock nut 16, fig. 6 and the master cylinder push rod, (the hexagon head of which is visible outside the

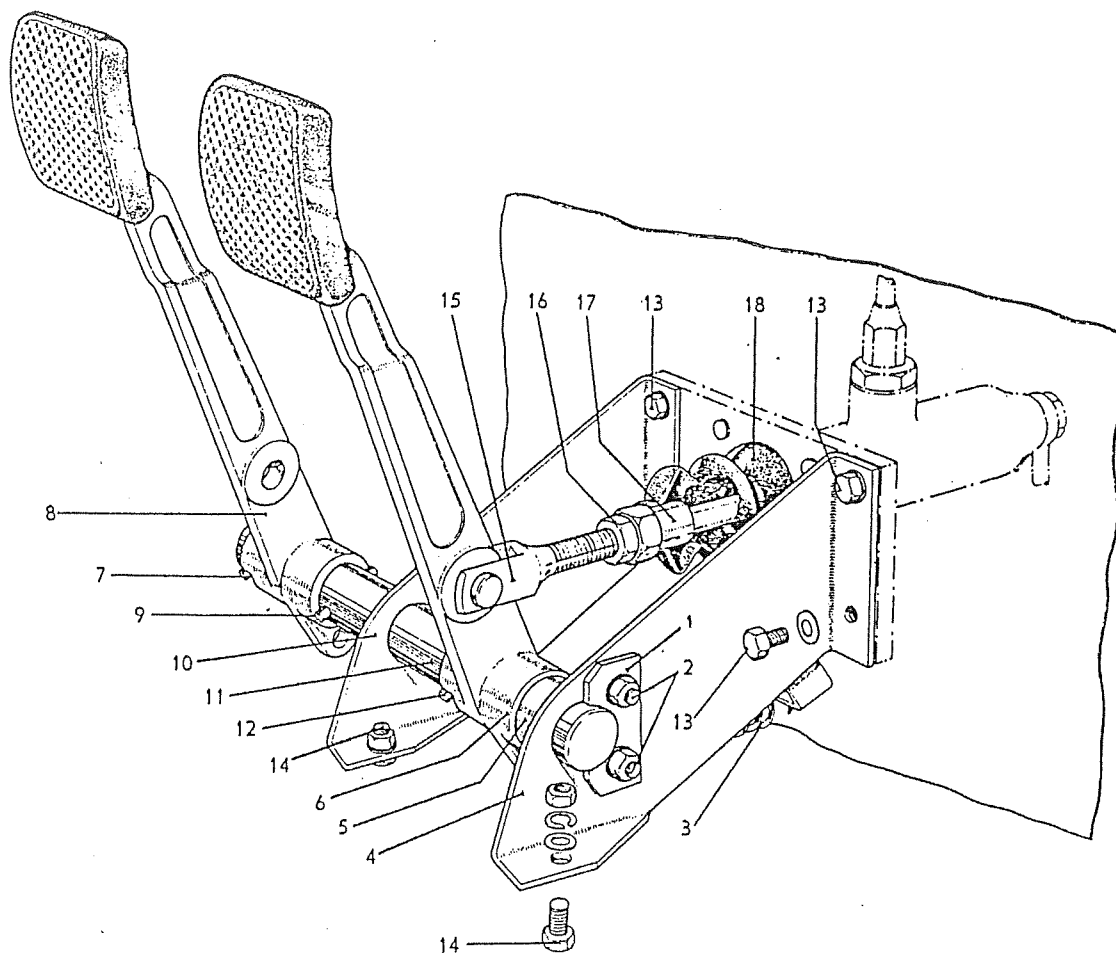


Bild 6. Pedalställ.

Fig. 6. Pedal assembly.

1. Låsplåt	10. Konsol	1. Locking plate	10. Bracket
2. Fästskruv	11. Axel	2. Screws and nuts	11. Shaft
3. Returfjäder, bromspedal	12. Reffelpinne	3. Return spring, brake pedal	12. Serrated pin
4. Konsol	13. Fästskruv, torpedplåt	4. Bracket	13. Screw (cowl)
5. Distansrör	14. Fästskruv, golv	5. Spacer	14. Screw (floor)
6. Bromspedal	15. Gaffeländstycke	6. Brake pedal	15. Fork
7. Reffelpinne	16. Låsmutter	7. Serrated pin	16. Lock nut
8. Kopplingspedal	17. Stötstång, bromscylinder	8. Clutch pedal	17. Push rod, master cylinder
9. Reffelpinne	18. Gummibäl	9. Serrated pin	18. Rubber bellows

Bromspedalen kan även lossas från bromscylindern genom att gummibälgen skjutes av stötstången som får sitta kvar vid gaffeln. När pedalstället sedan lyftes bort följer stötstången med ut. 6. Avlägsna de skruvar 4 och 12, bild 1, varmed pedalstället är fastsatt — två i golvet och fyra i torpedväggen. Hela pedalstället kan nu lyftas ur bilen.

Bromscylindern är med samma skruvar fäst i torpeden, varför de två översta skruvarna 12 åter böra skruvas i sedan pedalstället avlägsnats, för

rubber bellows), from the fork 15. See also chapter 9. BRAKE SYSTEM.

The brake pedal can also be disconnected from the brake master cylinder by moving the rubber bellows off the push rod which is then allowed to remain attached to the fork. When lifting out the pedal assembly also the push rod will be removed. 6. Remove the screws 13 and 14, fig. 6 which secure the pedal assembly — two screws to the floor and four to the cowl. The complete pedal assembly can now be removed.

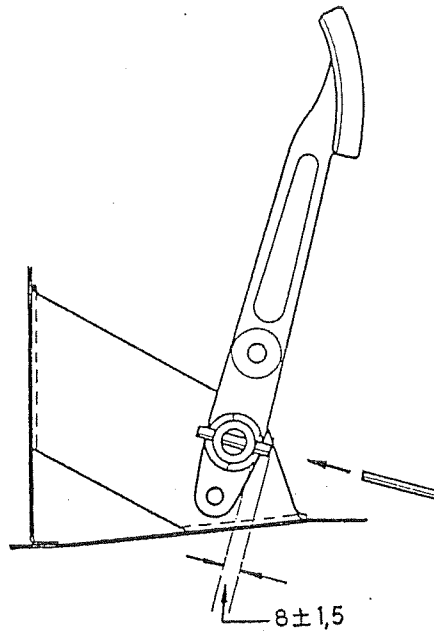
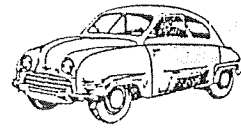


Bild 7. Reffelpinnar, pedalställ.

Fig. 7. Serrated pins, pedal assembly.

att icke bromscylinderns läge skall rubbas under det fortsatta arbetet.

4.1.2. Isärtagning av pedallställ

1. Avlägsna låsplåten 1, bild 6, genom att taga bort de båda skruvarna 2.
2. Haka av bromspedals återgångsfjäder 3. Avlägsna konsolen 4, distansröret 5 och bromspedalen 6.
3. Slå ur reffelpinnen 7, som sitter utanför kopplingspedalen, avlägsna kopplingspedalen 8.

Slå ur nästa reffelpinne 9 och avlägsna stödplåten 10 från axeln 11.

4.1.3. Ihopsättning av pedallställ

Svårt slitna pedalgummin och andra slitna eller på annat sätt skadade detaljer, t.ex. fjädern 3, bild 6, (på oskadad och fria fjäder skola varven ligga tätt intill varandra) skola bytas ut mot nya detaljer.

De reffelpinnar, 7, 9 och 12, som tagits ur axeln, böra bytas ut mot nya. De tre reffelpinnarna äro sinsemellan lika, se bild 7.

1. Sätt reffelpinnen 9, bild 6, i axeln 11 och skjut på kopplingspedalen 6, sätt i reffelpinnen 7.
2. Montera stödplåten 10, sätt i reffelpinnen 12 i axeln.

The brake master cylinder is also secured to the cowl by these four screws. The two upper screws 13 should therefore be re-fitted to ensure the position of master cylinder not being altered.

4.1.2. Dismantling the pedal assembly

1. Remove the locking plate 1, fig. 6, by removing the two screws and nuts 2.
2. Unhook the return spring 3 of the brake pedal. Remove the bracket 4, the spacer 5 and the brake pedal 6.
3. Remove the serrated pin 7 on the outside of the clutch pedal and remove the clutch pedal 8.

Remove the other pin and the bracket 10 from the shaft 11.

4.1.3. Assembling the pedal assembly

Heavily worn pedal rubber and other worn or damaged parts such as the spring 3, fig. 6, should be renewed. (An intact spring should be tight-wound.)

The serrated pins 7, 9 and 12, removed from the shaft, should also be renewed. All three pins are identical, see fig. 7.

1. Drive the pin 9, fig. 6, into the shaft 11, fit the clutch pedal 6 and drive in the pin 7.
2. Fit the bracket 10 and drive in the pin 12.

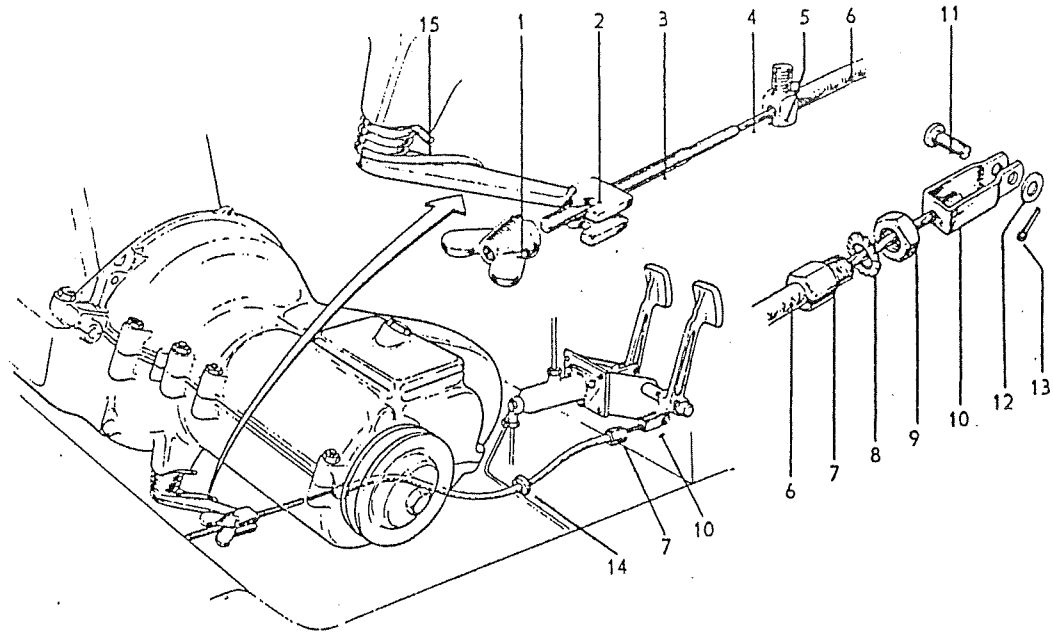


Bild 8. Kopplingskabel.

Fig. 8. Clutch cable.

1. Justermutter
2. Kopplingsarm
3. Skruvändstycke
4. Ställlina
5. Hållare
6. Skyddshölje
7. Genomföring
8. Låsbricka

9. Mutter
10. Gaffeländestycke
11. Axelbult
12. Bricka
13. Saxpinne
14. Distansstycke
15. Returfjäder

1. Adjusting nut
2. Clutch lever
3. Terminal wire screw
4. Steel wire
5. Fastener
6. Cable cover
7. Passage fitting
8. Lock washer
9. Nut
10. Fork
11. Pivot bolt
12. Washer
13. Split pin
14. Rubber spacer
15. Return spring

3. Montera bromspedalen, distansröret 5 och konsolen 4. Haka på returfjäders 3.
4. Montera låsplåten 1 med skruvarna 2 och muttrarna.

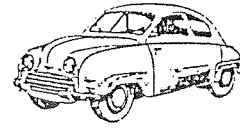
4.1.4. Montering av pedalställ

1. Placera pedalstället på dess plats. Om bromscylinderns stötstäng ej varit borttagen från pedalens gaffel föres stötstäng in i cylindern och gummibälgen kränges över stötstäng.
2. Skruva i de fyra skruvar 13, bild 6, vilka fästa pedalstället vid torpedväggen.
3. Skruva i de två skruvar som fästa pedalstället vid golvet. Dessa skruvar sättas i från golvet undersida.
4. Anslut kopplingskabeln till pedalen.
5. Om vid demontering bromscylinderns stötstäng skruvats loss från pedalens gaffel, skall stötstäng gängas på gaffeln. Härvid skall bromspedalens frigång justeras innan förbindningen låses med låsmuttern. Pedalens spel, mätt vid pedal-

3. Fit the brake pedal, the spacer 5 and the bracket 4 on the shaft. Hook on the return spring 3.
4. Secure the locking plate 1 by the screws and nuts 2.

4.1.4. Mounting the pedal assembly

1. Place the pedal assembly in position. If the brake master cylinder push rod has not been unfastened from the fork, insert the rod in the cylinder and fit the rubber bellows to the rod.
2. Tighten the four screws 13, fig. 6, which secure the pedal assembly to the cowl.
3. Tighten the two screws securing the pedal assembly to the floor. Insert the screws from under the floor.
4. Connect the wire to the clutch pedal.
5. If on removal, the brake master cylinder push rod has been detached from the fork, connect the rod to the fork. Adjust the pedal play before locking with the lock nut. The play, measured at



spetsen, skall vara 5—10 mm. Se kap. 9, BROMS-SYSTEM.

6. Spänn kopplingskabeln med vingmuttern och justera kopplingspedalens frigång. Mätt vid pedalens topp skall detta spel uppgå till 20—25 mm. Se 3.1.1.

7. Lägg på pedalbrädans båda delar, den högra först, och skruva i fästskruvarna. Om fotomkopplaren varit borttagen, skall denna anslutas till pedalbrädans vänstra del, innan denna skruvas fast.

8. Lägg på gummimattan.

4.2. Kopplingskabel

4.2.1. Demontering

Kopplingskabeln, bild 8, kan monteras ur bilen utan att pedalstället först avlägsnas.

1. Skruva av vingmuttern 1 och lösgör kabeln från hållaren 5 under växellådan.

2. Tag bort pedalbrädan.

3. Skruva av muttern 9, tag bort låsbrickan 8.

4. Avlägsna genomföring 7. Den är synlig snett nedåt mellan växellåda och styrväxel och åtkomlig med vänster hand.

Genomföringen är uppslitsad på en sida för att kunna tagas bort från kabeln.

5. Avlägsna axelbulten 11 vid anslutningen till kopplingspedalen.

6. Drag ut kopplingskabeln bakåt genom hålet i torpedplåten. Tag vara på distansstycket 14 av gummi, som därvid dragits bort från kabelhöljet mot torpedplåtens framsida.

7. Låsbrickan 8 och muttern 9 kunna avlägsnas från kabeln genom att desamma föras över höljet.

4.2.2. Justering av kopplingskabel

Kopplingskabeln är icke isärtagbar. Skulle gängan på ändstycket för vingmuttern vara skadad, kan den justeras med ett gängsnitt. Om kabeln skulle vara utsliten eller på annat sätt skadad, speciellt om något trådbrott uppstått på ställinan, skall den bytas ut mot en ny.

4.2.3. Montering av kopplingskabel

1. Träd muttern 9, bild 8, och låsbrickan 8 på kabeln.

2. För kopplingskabeln genom hålet i torpedväggen med det gängade ändstycket före.

3. Kräng på distansstycket 14. När kabeln är monterad skall detta distansstycke sitta omedel-

the pedal top, should be 4—10 mm. See chapter 9, BRAKE SYSTEM.

6. Connect the clutch wire by the wing nut, and adjust the play of the clutch pedal: The play, when measured at the pedal top should be 20—25 mm. See instr. 3.1.1.

7. Replace both sections of the pedal board, the right section first, and tighten the screws. If the dim switch has been removed, attach the switch to the left part of the board before replacing this.

8. Replace the rubber mat.

4.2. Clutch cable

4.2.1. Removal

The clutch cable can be removed from the car without dismantling the pedal assembly.

1. Unscrew the wing nut 1 and detach the cable cover from the fastener 5 below the gear box.

2. Remove the pedal board.

3. Unscrew the nut 9 and remove the lock washer 8.

4. Unscrew the passage fitting 7, which is visible between the gear box and the steering gear and accessible with the left hand.

The passage fitting is slit up at one side to enable its removal from the cable.

5. Remove the pivot bolt 11 at the connection to the clutch pedal.

6. Pull out the clutch cable rearwards through the hole in the cowl. Remove the rubber spacer 14 at the same time.

7. The lock washer 8 and the nut 9 can be removed by moving them along the cable.

4.2.2. Adjusting the clutch cable

The clutch cable cannot be dismantled. If the thread of the terminal screw is damaged, adjust by means of a die plate. Should the cable be severely worn or otherwise damaged, it must be exchanged. This is particularly the case if any part of the wire is broken.

4.2.3. Replacing the clutch cable

1. Place the nut 9, fig. 8, and the lock washer 8 on the cable.

2. Insert the cable through the hole in the cowl with its threaded end first.

3. Fit the rubber spacer 14 on the cable. When the cable is finally fitted, the spacer should be

bart bakom bromsledningen där denna korsas av kopplingkabeln, d.v.s. ca 170 mm från torpedplåten. Distanstycket har till uppgift att skydda bromsledningen från nötning av kopplingskabeln.

4. Sätt på genomföringen 7 och lås fast den med muttern 9.

5. För in kabelhöljets främre ände i den hållare 5 som är placerad under växellådan. Se till att hållaren är vänd så att urborrningen pekar rätt mot vingmuttern.

6. Anslut gaffeländstycket 10 till kopplingspedalen.

7. Gånga vingmuttern 1 på skruvändstycket 3 och justera pedalens frigång genom att spänna kabeln med vingmuttern.

8. Montera pedalbrädan.

4.3. Gasreglage

4.3.1. *Demontering*

1. Avlägsna rullen 1, bild 9.

2. För att underlätta arbetet bör förgasarens insugningsljuddämpare tas bort.

3. Haka av retur fjädern 3, bild 4.

4. Lossa reglagestaget från förgasarens spjällarm.

5. Tag bort den nedre skruven i det av de båda lagren 5, bild 9, som är närmast gummigenomföringen. Lossa de övriga skruvarna så att hävarmen går fri. Tag bort fjädern 7, bild 9.

6. Lossa gummitätningen 4 från torpedplåten och tag ut hävarmen med gummitätning framåt.

7. Avlägsna gummitätningen från hävarmen.

4.3.2. *Kontroll och justering*

Eventuellt förslitna kulleleder 4, se bild 5, eller andra skadade detaljer bytas ut mot nya. Om hävarmen av någon anledning blivit deformerad, kan den riktas, se bild 10.

4.3.3. *Montering av gasreglage*

1. Sätt gummitätningen 4 bild 9 på reglagehävarmen.

2. Montera hävarmen på torpedplåten och se därvid till att gummitätningen kommer i rätt läge. Glöm inte fjädern.

3. Anslut reglagestaget till hävarmen och till förgasarens spjällarm.

4. Haka på återgångsfjädern.

5. Sätt tillbaka insugningsljuddämparen på för-

located immediately behind the intersection with the brake pipe line, i.e. approx. 170 mm. from the cowl. The spacer serves to protect the brake pipe line from chafing against the clutch cable.

4. Insert the passage fitting and secure it by the nut 9.

5. Insert the front end of the cable cover in the fastener 5 under the gear box. Make sure that the fastener is so fitted that its hole is directed towards the wing nut.

6. Connect the fork 10 to the clutch pedal.

7. Screw the wing nut 1 on the terminal wire screw 3 and adjust the pedal play by tightening the wing nut.

8. Replace the pedal board.

4.3. Throttle control

4.3.1. *Removal*

1. Remove the rubber roller 1, fig. 9.

2. To facilitate the work, remove the induction silencer from the carburetter.

3. Unhook the return spring 3, fig. 4.

4. Unfasten the control rod from the carburetter throttle arm.

5. Remove the lower screw from that one of the two bearings 5, fig. 9, which is nearest to the rubber sealing. Loosen the other screws to free the lever. Remove the spring 7, fig. 9.

6. Unfasten the rubber sealing 4 from the cowl and remove the lever including rubber sealing frontwards.

7. Remove the rubber sealing from the lever.

4.3.2. *Inspection and adjustment*

Renew worn ball joints 4, fig. 5 or any other damaged parts. If the lever is deformed, it may be straightened, see fig. 10.

4.3.3. *Replacing the throttle control*

1. Fit the rubber sealing 4, fig. 9, on the throttle lever.

2. Attach the lever to the cowl. Make sure that the rubber sealing is correctly seated. Do not forget the leaf spring.

3. Connect the control rod between the lever and the carburetter throttle arm.

4. Hook on the return spring.

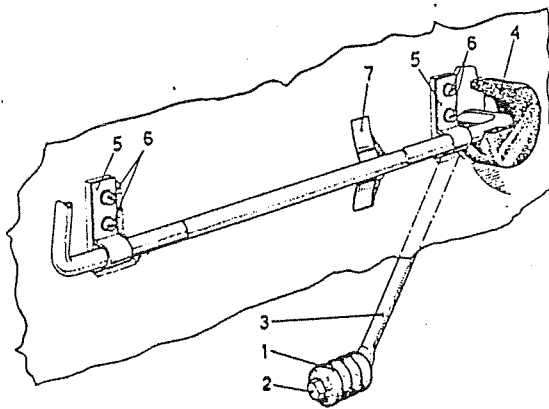
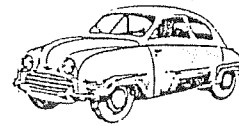


Bild 9. Gasreglage.

Fig. 9. Throttle control.

- | | |
|--------------------|-------------------|
| 1. Gummirulle | 1. Rubber roller |
| 2. Bult | 2. Bolt |
| 3. Reglagehävstång | 3. Throttle lever |
| 4. Gummitätning | 4. Rubber sealing |
| 5. Lager | 5. Bearing |
| 6. Fästskruv | 6. Screw |
| 7. Fjäder | 7. Leaf spring |

gasaren. Glöm inte de planbrickor som skola ligga under vingmuttrarna.

6. Montera gummirullen på reglagehävvarmen.

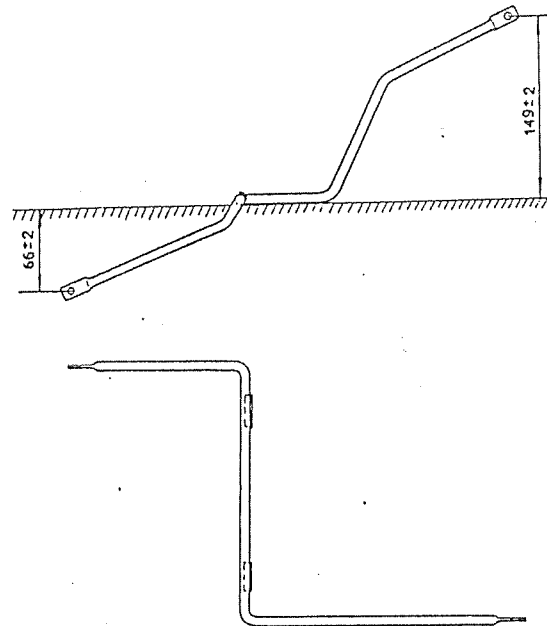
4.4. Startreglage

4.4.1. Demontering

1. Tag bort grillen. Den är upptill fastsatt med tre från utsidan åtkomliga skruvar och nedtill med två i grillstolparna fastsvetsade pinskruvar. Muttrarna till de senare lossas från insidan.
2. Lossa reglagets anslutning till startmotorns kopplingsarm.
3. Lossa skyddsspiralens anslutning vid batterikabelhållaren.
4. Lossa muttern vid fästet under instrumentbrädan.
5. Drag ut kabel och skyddsspiral.

4.4.2. Montering

Efter kontroll och utbyte av ev. skadade delar monteras startreglaget i följande ordning.

Bild 10. Gasreglagehävvarm.
Mått för riktning av hävvarmen.Fig. 10. Throttle lever.
Measures for straightening the lever.

5. Mount the induction silencer on the carburetter. Do not forget to apply the plain washers under the wing nuts.

6. Fit the rubber roller to the throttle lever.

4.4. Starter control

4.4.1. Removal

1. Dismount the grill, which is secured at the top by three screws accessible from the outside, and at the bottom by two stud bolts welded to the grill posts. The nuts of the latter bolts are unscrewed from the inside.
2. Disconnect the control wire from the starter switch arm.
3. Disconnect the cable cover at the clamp for the battery cable.
4. Unscrew the retainer nut below the dash board.
5. Pull out cable, including cover.

4.4.2. Replacing starter control

After inspecting the parts, and renewing damaged

1. Skjut in reglaget i fästet, träd muttern över skyddsspiralen och för in kabel och skyddsspiral genom torpedplåten och kylarhyllan.
2. Drag fast muttern och observera därvid att handtaget vrides i rätt läge.
3. Fäst skyddsspiralen i främre fästet (batterikabelklamman).
4. Anslut kabeln till startmotorns kopplingsarm.

4.5. Kallstartreglage

4.5.1. Demontering

1. Lossa fästskruvarna för skyddsspiral och kabel vid förgasaren.
2. Lossa genomföringen vid torpeden som är fäst med två plåtskruvar.
3. Lossa muttern vid instrumentpanelen.
4. Drag ut kabel och skyddsspiral.

4.5.2. Montering

Efter kontroll och utbyte av ev. skadade delar monteras kallstartreglaget:

1. Skjut in reglaget i instrumentpanelen, träd muttern över skyddsspiralen och för in kabel och skyddsspiral genom torpedplåten och kylarhyllan.
2. Drag fast muttern på panelens insida.
3. Anslut skyddsspiralen till fästet på förgasarens bistarter.
4. Anslut kabeln till bistartens manöverarm. Se därvid till att knappen på instrumentpanelen skall vara helt inskjuten när manöverarmen står i stängt läge.

and worn ones, the starter control is replaced in the following way.

1. Insert the control cable in the retainer, move the nut over the cable cover and insert cable through the cowl and the radiator shelf.
2. Tighten the nut and make sure that the handle is correctly seated.
3. Secure the cable cover at its front connection (the clamp for the battery cable).
4. Connect the wire to the switch arm of the starter.

4.5. Cold start control

4.5.1. Removal

1. Unscrew the screws for cable cover and wire at the carburetter.
2. Unfasten the passage fitting, secured by two screws to the cowl.
3. Unscrew the nut at the dash board.
4. Pull out the cable.

4.5.2. Replacing cold start control

After inspecting the parts and renewing damaged and worn ones, the cold start control can be replaced as follows:

1. Insert the cable in the dash board, place the nut on the cable cover and insert cable through the cowl and the radiator shelf.
2. Tighten the nut inside the dash board.
3. Secure the cable cover to its connection at the carburetter cold start valve.
4. Connect the wire to the arm of the cold start valve. Make sure that the knob on the dash board can be pushed in entirely when the cold start valve is closed.